



Medicare سیستم مراقبت های بهداشتی Australia است

Medicare به پوشش دادن هزینه بعضی از خدمات مراقبت بهداشتی کمک می کند.

Medicare چطور کار می کند

ما پرداختی ها و خدماتی را فراهم می کنیم که می توانند در زمانی که شما یا شخصی که از او مراقبت می کنید از خدمات مراقبت بهداشتی یا خرید دارو استفاده می کنید، به شما کمک کنند.

اگر شما واجد شرایط هستید، Medicare در موارد زیر کمک می کند:

- درمان رایگان یا ارزان تر توسط پزشکان، متخصصان، بینایی سنج ها و در بعضی موارد دندانپزشکان و متخصصان بهداشتی تایید شده دیگر
- داروی کم هزینه
- درمان و اقامت رایگان در یک بیمارستان عمومی.

چطور در Medicare ثبت نام کنید

شما می توانید در Medicare از طریق زیر ثبت نام کنید:

- تکمیل کردن یک فرم ثبت نام Medicare
 - پست کردن یا ایمیل کردن فرم و مدارک پشتیبانی کننده به MES@servicesaustralia.gov.au
- بسته به شرایط خودتان، شما باید مدارک پشتیبانی کننده را به ما بدهید. ممکن است لازم باشد شما مدارک تان را ترجمه کنید.

برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی در مورد مدارکی که شما ممکن است لازم داشته باشید، به servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare مراجعه کنید.

بعضی از اشخاص همچنین می توانند با استفاده از حساب myGov شان به طور آنلاین ثبت نام کنند.

اگر شما به عنوان یک خانواده ثبت نام می کنید، باید از فرم ثبت نام Medicare استفاده کنید، به servicesaustralia.gov.au/ms004 مراجعه کنید.

ما همچنین شما را به عنوان یک شخص به عنوان بخشی از Medicare Safety Nets ثبت نام می کنیم. اگر نیاز داشته باشید، می توانید به عنوان یک زوج یا یک خانواده ثبت نام کنید.

برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی در مورد Medicare Safety Nets، به servicesaustralia.gov.au/safetynet مراجعه کنید.

ثبت نام کردن بطور آنلاین در Medicare

شما می توانید با استفاده از myGov به طور آنلاین ثبت نام کنید، اگر:

- در Australia زندگی می کنید

- 15 ساله یا بزرگتر هستید

- به عنوان یک فرد ثبت نام می کنید.

شما همچنین باید یکی از این موارد را داشته باشید:

- برای ویزای اقامت دائم اقدام کرده باشید

- اقامت دائم به شما اعطا شده باشد

- یک ویزای مقیم باز گشت کننده داشته باشید.

اگر شما با استفاده از حساب myGov تان در Medicare ثبت نام کنید، می توانید پیشرفت درخواست تان را پیگیری کنید.

ما از شما می خواهیم جزئیات حساب بانکی تان را اضافه کنید تا ما بتوانیم پرداخت های Medicare را به شما پرداخت کنیم. مشخصات بانکی تان را آماده کنید.

بسته به شرایط خودتان، شما باید مدارک پشتیبانی کننده را به ما بدهید. ممکن است لازم باشد شما مدارک تان را ترجمه کنید. در مورد مدارکی که نیاز دارید، در وب سایت Services Australia بخوانید.

وقتی که درخواست شما تأیید شد، ما برای مراحل بعدی شما با شما تماس خواهیم گرفت. ما همچنین کارت Medicare شما را از طریق پست به آدرسی که به ما داده اید، ارسال خواهیم کرد.

برای اطلاعات بیشتر درباره ثبت نام، به servicessaustralia.gov.au/enrolling-medicare مراجعه کنید.

برای انجام دادن کارتتان با ما بطور آنلاین، یک حساب myGov ایجاد کنید و آنرا به Medicare پیوند دهید. برای اطلاعات بیشتر به آدرس زیر مراجعه کنید:

• servicessaustralia.gov.au/mygovguides

• servicessaustralia.gov.au/medicarecard

کارت Medicare

وقتی که ثبت نام می کنید، کارت Medicare را از طریق پست دریافت خواهید کرد. ما آن را به آدرسی که به ما می دهید ارسال خواهیم کرد. شما همچنین می توانید یک نسخه دیجیتالی از کارت Medicare تان را دریافت کنید. برای دسترسی به آن، باید به برنامه موبایل Express Plus Medicare وارد شوید.

برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی در مورد برنامه موبایل Express Plus Medicare، به servicessaustralia.gov.au/expressplusmedicare مراجعه کنید

برای استفاده از برنامه ها، شما به یک حساب myGov نیاز دارید که به حساب آنلاین Medicare شما پیوند داده شده باشد. اگر اینها را ندارید، اول اینها را راه اندازی کنید و بعد برنامه ها را بارگیری کنید.

شما به یک کارت Medicare معتبر نیاز دارید تا:

- مزایای Medicare را مطالبه کنید
- به پزشکی مراجعه کنید که بالک بیل می کند
- به عنوان یک بیمار عمومی در یک بیمارستان عمومی تحت درمان قرار بگیرید
- بعضی از داروها را با هزینه کمتری بگیرید.

اگر شما یک بیمار خصوصی هستید که در بیمارستان دولتی یا خصوصی تحت درمان قرار می گیرید، کارت Medicare شما همچنان می تواند کمک کند.

ما می توانیم حداکثر 2 کارت را برای یک خانواده صادر کنیم. اگر شما 15 ساله یا بزرگتر هستید، می توانید کارت Medicare تان را دریافت کنید.

اگر کارت Medicare شما مفقود شده است یا به سرقت رفته است، می توانید با استفاده از حساب آنلاین Medicare یا برنامه موبایل Express Plus Medicare یک کارت جدید دریافت کنید.

برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی، به servicessaustralia.gov.au/medicarecard مراجعه کنید.

جزئیات حساب بانکی تان را ثبت کنید

جزئیات حساب بانکی تان را با ما ثبت کنید تا ما بتوانیم مزایای Medicare شما را مستقیماً به حساب بانکی معرفی شده تان پرداخت کنیم.

جزئیات حساب بانکی تان را با استفاده از موارد زیر ثبت کنید:

- حساب آنلاین Medicare شما از طریق myGov
- برنامه موبایل Express Plus Medicare.

شما باید:

- موقعی که ثبت نام می کنید، مشخصات کارت Medicare و حساب بانکی تان (بی اس بی، شماره حساب و نام حساب) را همراه داشته باشید
 - اگر مشخصات شما تغییر کند، به ما اطلاع دهید.
- برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicare-services مراجعه کنید.

مطالبه کردن

شما می توانید برای هر کسی که در کارت Medicare شما لیست شده است، درخواست خدمات مراقبت بهداشتی کنید. اگر کارکنان در مطب پزشک تان مطالبات الکترونیکی را ارائه می دهند، آنها می توانند از طرف شما این مطالبه را تسلیم کنند. اگر مطب پزشک تان نمی تواند این مطالبه را از طرف شما تسلیم کند، شما می توانید یک مطالبه را به صورت زیر تسلیم کنید:

- با استفاده از حساب آنلاین Medicare تان از طریق myGov
 - با استفاده از برنامه موبایل Express Plus Medicare
 - بطور حضوری در یک مرکز خدمات
 - از طریق پست با تکمیل کردن (MS014) Medicare Claim form.
- همچنین اگر شما هزینه خدمات را پرداخت کرده باشید، می توانید برای کسی در کارت Medicare دیگری درخواست کنید. شما نمی توانید این کار را به صورت آنلاین انجام دهید.
- برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد گزینه های مطالبه به زبان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicareclaiming مراجعه کنید.

Reciprocal Health Care Agreements

وقتی که شما به خارج از کشور می روید، Medicare درمان را پوشش نمی دهد. با این حال، دولت استرالیا Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) را با بعضی کشورها امضا کرده است تا هزینه های درمان پزشکی ضروری استرالیایی ها را در موقع بازدید از آن کشورها پوشش دهد.

بازدیدکنندگان از آن کشورها هنوز ممکن است بتوانند بعضی خدمات بهداشتی و داروهای ارزان تر را در زمانی که در Australia هستند دریافت کنند.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد RHCA به زبان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/rhca مراجعه کنید.

سلف سرویس Medicare

انجام دادن کار با ما در هر زمانی و هر مکانی آسان است. شما می توانید خیلی از کارها را به سرعت و به آسانی بدون نیاز به تماس یا مراجعه به ما انجام دهید.

از حساب آنلاین Medicare و برنامه موبایل Express Plus Medicare تان برای مطالبه، به روزرسانی اطلاعات شخصی و بانکی تان یا درخواست تعویض یا المثنی کارت Medicare استفاده کنید. شما همچنین می توانید اظهارات ایمن سازی و موارد دیگر را مشاهده کنید.

حساب آنلاین Medicare

شما می‌توانید از طریق myGov برای یک حساب آنلاین Medicare ثبت نام کنید. این یک راه امن برای شما است که می‌توانید کارتان را با Medicare در زمان و مکان مناسب انجام دهید.

برای اطلاع از نحوه ثبت نام به زبان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicareonline مراجعه کنید.

برنامه موبایل Express Plus Medicare

شما همچنین می‌توانید با استفاده از برنامه موبایل Express Plus Medicare کارهای زیادی انجام دهید. وقتی که یک حساب آنلاین Medicare دارید، می‌توانید برنامه را از App Store، Google Play یا Windows Store بارگیری کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره این برنامه به زبان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/expressplus مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر

- برای اطلاعات بیشتر به انگلیسی به servicesaustralia.gov.au/medicare-services مراجعه کنید
 - به servicesaustralia.gov.au/yourlanguage مراجعه کنید، که در آنجا می‌توانید اطلاعات را به زبان تان بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید
 - با **131 202** تماس بگیرید تا درباره پرداختی‌ها و خدمات Centrelink به زبان خودتان با ما صحبت کنید
 - برای Medicare با **132 011** و Child Support با **131 272** تماس بگیرید. اگر به مترجم شفاهی نیاز دارید به ما اطلاع دهید و ما به صورت رایگان آن را ترتیب خواهیم داد
 - به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.
- توجه: تماس‌های تلفنی از تلفن‌خانه تان با شماره‌های "13" از هر نقطه Australia نرخ ثابتی دارد. این نرخ ممکن است با قیمت یک تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین ارائه‌دهندگان خدمات تلفنی متفاوت باشد. تماس با شماره‌های "1800" از تلفن‌خانه تان رایگان است. تماس‌های تلفن‌های همراه و عمومی ممکن است زمان‌بندی شده و با مبلغ بالاتری حساب شوند.

سلب مسئولیت

اطلاعات موجود در این نشریه فقط به عنوان راهنمای پرداختی‌ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این مسئولیت شماست که تصمیم بگیرید که آیا می‌خواهید برای یک پرداختی درخواست دهید یا نه و با توجه به شرایط خاص خودتان درخواست ارائه دهید.



Medicare is Australia's health care system

Medicare helps cover the cost of some health care services.

How Medicare works

We provide payments and services that can help when you or someone you care for use health care services or buy medicines.

If you are eligible, Medicare helps with:

- free or cheaper treatment by doctors, specialists, optometrists, and in some cases dentists and other approved health professionals
- low cost medicine
- free treatment and accommodation in a public hospital.

How to enrol in Medicare

You can enrol in Medicare by:

- completing a Medicare enrolment form
- mailing or emailing the form and supporting documents to **MES@servicesaustralia.gov.au**

You will need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated.

For more information in English about what documents you may need, go to **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

Some people can also enrol online using their myGov account.

If you are enrolling as a family, you need to use the Medicare enrolment form, go to **servicesaustralia.gov.au/ms004**

We will also register you as an individual as part of Medicare Safety Nets. You can register as a couple or family if you need.

For more information in English about Medicare Safety Nets, go to **servicesaustralia.gov.au/safetynet**

Enrolling in Medicare online

You can enrol online using myGov if you are:

- living in Australia
- 15 years or older
- enrolling as an individual.

You must also have either:

- applied for a permanent resident visa
- been granted a permanent residency
- hold a returning resident visa.

If you enrol in Medicare using your myGov account, you can track the progress of your application.

We will ask you to add your bank account details so we can pay you Medicare payments. Have your banking details ready.

You will need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. Read about the documents you need on the Services Australia website.

Once your application is approved, we will contact you with your next steps. We will also send your Medicare card in the mail to the address you gave us.

For more information about enrolling, go to **servicessaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

To do your business with us online, create a myGov account and link to Medicare. To find out more, go to:

- **servicessaustralia.gov.au/mygovguides**
- **servicessaustralia.gov.au/medicarecard**

Medicare card

You will get a Medicare card in the mail when you are enrolled. We will send it to the address you give us. You can also get a digital copy of your Medicare card. You will need to sign into the Express Plus Medicare mobile app to access it.

For more information in English about the Express Plus Medicare mobile app, go to **servicessaustralia.gov.au/expressplusmedicare**

To use the apps, you need a myGov account linked to your Medicare online account. If you do not have these, set them up and then download the apps.

You need a valid Medicare card to:

- claim Medicare benefits
- visit a doctor who bulk bills
- get treated as a public patient in a public hospital
- get some medicines at a lower cost.

Your Medicare card can also help if you are a private patient getting treatment in a public or private hospital.

We can issue a maximum of 2 cards to a family. If you are 15 or older, you can get your own Medicare card.

If your Medicare card is lost or stolen, you can get a new one using your Medicare online account or the Express Plus Medicare mobile app.

For more information in English, go to **servicessaustralia.gov.au/medicarecard**

Register your bank account details

Register your bank account details with us so we can pay your Medicare benefits directly into your nominated bank account.

Register your bank account details using:

- your Medicare online account through myGov
- the Express Plus Medicare mobile app.

You need to:

- have your Medicare card and bank account details (BSB, account number and account name) with you when you register
- let us know if your details change.

For more information in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicare-services

Claiming

You can claim for health care services for anyone listed on your Medicare card.

Staff at your doctor's office can submit the claim on your behalf if they offer electronic claiming. If your doctor's office cannot submit the claim on your behalf, you can submit a claim:

- using your Medicare online account through myGov
- using the Express Plus Medicare mobile app
- in person at a service centre
- via post by completing a Medicare Claim form (MS014).

You can also claim for someone on another Medicare card if you have paid for the service. You cannot do this online.

To find out more about claiming options in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicare-claiming

Reciprocal Health Care Agreements

Medicare does not cover treatment when you go overseas. However, the Australian Government has signed Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) with some countries to cover Australians for the cost of essential medical treatment while they are visiting those countries.

Visitors from those countries may also be able to get some health services and cheaper medicines when they are in Australia.

To find out more about the RHCA in English, go to servicesaustralia.gov.au/rhca

Medicare self service

It is easy to do business with us anytime and anywhere. You can do most things quickly and easily without needing to call or visit us.

Use your Medicare online account and Express Plus Medicare mobile app to make a claim, update your personal and bank details or request a replacement or duplicate Medicare card. You can also view immunisation statements and much more.

Medicare online account

You can register for a Medicare online account through myGov. It is a secure way for you to do your business with Medicare when and where it suits you.

To find out how to register in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicareonline

Express Plus Medicare mobile app

You can also do many things using the Express Plus Medicare mobile app. Once you have a Medicare online account, you can download the app from the App Store, Google Play or the Windows Store.

To find out more about the app in English, go to servicesaustralia.gov.au/expressplus

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/medicare-services for more information in English
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.